CONDIZIONI GENERALI

1. OGGETTO DELLA VENDITA: La vendita comprende solo ed esclusivamente quanto è stato accettato da TIGIEFFE (in seguito il "VENDITORE"). Misure, pesi e dati tecnici sono sempre e soltanto indicativi e quindi non vincolanti per il VENDITORE.
2. ORDINI:La proposta d'ordine dei prodotti di cui in oggetto (d'ora innanzi chiamati PRODOTTI) da effettuarsi per iscritto dall'ACQUIRENTE ha carattere irrevocabile per l'ACQUIRENTE. Qualora entro 15 giorni non sia data comunicazione da parte del VENDITORE della non accettazione dell'ordine, la proposta d'ordine si intenderà accettata. In ogni caso, però, l'esecuzione dell'ordine costituirà accettazione. In caso di revoca o annullamento dell'ordine, eventuali anticipi saranno trattenuti dal VENDITORE a titolo di penale.
3. NORMATIVA: Il rapporto contrattuale conseguente al perfezionamento degli ordini "presenti e futuri" è regolato unicamente dalle presenti condizioni generali e da quelle derogative e speciali concordate per iscritto che l'ACQUIRENTE dichiara di conoscere ed accettare integralmente rinnunciando espressamente ad eventuali altre proprie condizioni generali e/o particolari d'acquisto.
4. TRASPORTI: I PRODOTTI , se non diversamente pattuito, viaggiano sempre per conto dell'ACQUIRENTE e a totale suo rischio e pericolo; in mancanza di accordi specifici in merito alla spedizione, il VENDITORE adotterà il mezzo dallo stesso ritenuto più opportuno. Non si assume alcuna responsabilità per eventuali ritardi. Le spedizioni restano sempre libere da dazio comunale e, se effettuate all'estero, da qualsiasi diritto doganale.
5. PREZZI E CONDIZIONI DI PAGAMENTO: Salvo diversa pattuizione, i prezzi si intendono per merce resa Ex-Works (Incoterms 1990 e successive modifiche), imballi, tassi e dazi esclusi.
I prezzi pattuiti si intendono riferiti alle presenti condizioni generali delle quali costituiscono parte integrante. Condizioni e modalità di pagamento (anche nel caso di consegne parziali) saranno quelle confermate dal VENDITORE.
L'ACQUIRENTE eseguirà i pagamenti, qualora non diversamente pattuito, per Lettera di Credito irrevocabile, confermata da primaria banca italiana. La Lettera di Credito dovrà essere aperte all'ordine per l'ammontare complessivo della fornitura e dovrà permettere l'incasso, presso la banca italiana designata dal VENDITORE, a vista, ovvero nei termini concordati dietro presentazione della relativa fattura commerciale in 3 (tre) copie e della bolla di consegna firmata dallo spedizioniere.
Resta inteso che le Lettere di Credito dovranno prevedere l'utilizzo parziale a fronte di spedizioni parziali. Nel caso di pagamenti dilazionati, questi avverranno mediante tratta internazionale accettata ed avallata da primario istituto. Resta inteso che la proprietà dei PRODOTTI rimarrà del VENDITORE fino all'integrale pagamento del prezzo a norma dell'art. 1523 c.c. e segg.Il pagamento del prezzo o delle rate del prezzo alle scadenze convenute non può essere sospeso per nessun motivo; sui ritardati pagamenti decorreranno automaticamente a favore del VENDITORE gli interessi di mora del tasso "prime rate" ABI maggiorato di cinque punti, nonché gli eventuali maggiori danni. Fermi i patti sopra indicati, l'ACQUIRENTE riconosce al VENDITORE il pieno diritto di sospendere l'esecuzione del contratto o di risolverlo con semplice comunicazione e rivalsa dei danni nel caso di inadempimento ad una qualsiasi delle obbligazioni di pagamento a suo carico.
6. TERMINI E MODALITA' DI ACCETTAZIONE E DI CONSEGNA: I termini di consegna dei PRODOTTI sono indicativi e non vincolanti per il VENDITORE. L'ACQUIRENTE è obbligato ad accettare e ritirare i PRODOTTI al momento della consegna anche in caso di consegna ritardata. In difetto, l'ACQUIRENTE, che dovrà comunque pagarne il prezzo ed assumersi tutte le conseguenze anche economiche, autorizza il VENDITORE sin d'ora ad addebitargli tutti i costi e le spese dovute alla mancata accettazione e ritiro, ivi compreso senza limitazione, quelle relative all'immagazzinamento ed assicurazione.
Al VENDITORE non potrà essere addossata responsabilità alcuna per mancata accettazione di una ordinazione ovvero per mancata o ritardata fornitura dei PRODOTTI, dovuta a titolo puramente esemplificativo, oltre alle cause di forza maggiore, caso fortuito e giustificato motivo, a circostanze come scioperi, tumulti, agitazioni del lavoro, mancanza di materia prima e semi-lavorati, ferma macchina, ecc.
7. RESPONSABILITA' DEL PRODUTTORE: Posto quanto previsto dalle normativa italiana sulla responsabilità prodotto in Italia, in nessun caso il VENDITORE potrà essere chiamato a rispondere di danni diretti, indiretti o consequenziali, perdite di produzione o mancati profitti da parte dell'ACQUIRENTE,salvo la sostituzionedei PRODOTTI.
8. RECLAMI DELL'ACQUIRENTE: Non appena ricevuti i PRODOTTI, l'ACQUIRENTE si impegna ad esaminarli con sollecitudine ed a notificare per iscritto al VENDITORE, entro 8 (otto) giorni dalle ricezione di tali PRODOTTI, la mancanza o il danneggiamento di parti che dovevano essere integre al momento della spedizione. Entro breve termine, il VENDITORE, esaminerà il reclamo, informando l'ACQUIRENTE circa le proprie conclusioni e, in caso fondatezza del medesimo, provvedendo ad inviare allo stesso ACQUIRENTE le parti eventualmente mancanti o danneggiate al momento della spedizione.
In caso di mancanza di reclami da parte dell'ACQUIRENTE entro il citato termine di 8 giorni dalla ricezione dei PRODOTTI, il VENDITORE si riterrà sciolto da ogni e qualsivoglia responsabilità per mancaza o danneggiamento di parti al momento della consegna, l'eventuale eccedenza di parti od accessori rispetto a quelli ordinati. Per quanto riguarda la restituzione al VENDITORE delle parti o degli accessori eccedenti, l'ACQUIRENTE si atterrà alle istruzioni impartite dal VENDITORE stesso.
9. GARANZIA: Il VENDITORE garantisce il buon funzionamento dei propri PRODOTTI per 12 (dodici) mesi dalla data di consegna.
Durante il periodo di garanzia, l'ACQUIRENTE avrà diritto alle riparazioni necessarie o alla sostituzione gratuita dei componenti che, ad insidacabile giudizio del VENDITORE, saranno riconosciuti difettosi, rinunciando espressamente l'ACQUIRENTE a chiedere la risoluzione del contratto e/o il risarcimento del danno.
La presente garanzia esclude i danni provocati anche ai PRODOTTI per imperfetta installazione, errato collegamento alla rete di alimentazione, variazioni di tensione, errato o cattivo uso (o uso difforme) da parte dell'utente rispetto alle istruzioni contenute nel manuale d'uso e manutenzione fornito dal VENDITORE e manomissioni eseguite da personale non autorizzato dal VENDITORE. Sono, inoltre, esclusi dalla garanzia le ipotesi di mancato funzionamento provocati da agenti atmosferici, incendi, guasti da trasporto, usura delle parti che per loro natura o destinazione sono soggette a normale deterioramento o logorio, nonché le parti elettriche (circuiti e componenti compresi). Per quanto riguarda parti e componenti non fabbricati dal VENDITORE, questi estenderà all'ACQUIRENTE la stessa garanzia del proprio fornitore.
Le richieste di assistenza tecnica devono essere atte direttamente al VENDITORE.
Le riparazioni e/o sostituzioni dei pezzi effettuati nei termini di garanzia non danno luogo ad alcune prolungamento o rinnovo della stessa oltre a quella stabilita in origine, e qualora effettuati da personale non autorizzato dal VENDITORE compoteranno l'immediata decadenza della presente garanzia. Il VENDITORE, in ogni caso, non risponde dei danni diretti, indiretti e/o consequenziali comunque subiti dall'ACQUIRENTE o da terzi in dipendenza dell'uso o del mancato uso dei PRODOTTI oggetto della presente garanzia.
10. MIGLIORIE ED AGGIORNAMENTI TECNICI DEI PRODOTTI: E' facoltà del VENDITORE consegnare, in adempimento dell'ordine effettuato dall'ACQUIRENTE, PRODOTTI cui lo stesso VENDITORE abbia apportato eventuali modifiche al fine di migliorarne il rendimento ovvero la tecnologia. Il VENDITORE non sarà obbligato ad applicare a favore dell'ACQUIRENTE le citate modifiche ai PRODOTTI in precedenza consegnati.
11. LEGGE APPLICABILE: Tutti i contratti di vendita fra le parti, nonché le presenti condizioni generali, saranno regolati esclusivamente dalla legge italiana ed interpretati in conformità alla stessa.
12. FORO COMPETENTE: Per qualsiasi controversia, comunque insorta e/o derivante dalla interpretazione e/o esecuzione dei contratti di vendita e/o dalle presenti condizioni generali, le parti espressamente riconoscono e convengono che unico ed esclusivo Foro competente sarà quello di Reggio Emilia. In ogni caso, il VENDITORE potrà agire anche nel Foro dell'ACQUIRENTE.

Data _____

L'ACQUIRENTE:

_____

Il sottoscritto dichiara di approvare specificatamente, ai sensi e per gli effetti di cui all'art. 1341, 2 comma codice civile, le condizioni generali contrassegnate con i numeri: 2-3-5-7-8-9-11-12.

L'ACQUIRENTE:

_____

GENERAL CONDITIONS

1. SALES - Sales shall be deemed to include only and exclusively what has been accepted by TIGIEFFE (hereinafter referred to as, "SELLER"). Measures, weights and technical data if and when indicated are merely indicative and shall not be binding on SELLER.
2. ORDERS - Orders for the purchase of products to be sold hereunder by SELLER (hereinafter referred to as PRODUCTS) shall be made in writing and shall be considered irrevocable for BUYER. In the event BUYER is not notified by SELLER of its non acceptance of the order within fifteen (15) days of SELLERS's receipt thereof, such order(s) will be considered accepted by SELLER. In any event, execution of any purchase order shall constitute acceptance thereof by SELLER. Any revocation or cancellation of orders by the BUYER shall give SELLER the right to keep any deposit or down payment as compensation for damages.
3. OVERRIDING EFFECT - Contractual relationships arising from all present and future orders finalized hereunder shall be solely governed by and construed in accordance with these general conditions and by any other written terms special or derogatory hereto that the parties may agree from time to time. BUYER hereby acknowledges, accepts and consents to the overriding effect of these general conditions and expressly waives application of any other general and/or particular terms or conditions of purchase.
4. SHIPMENTS - Unless otherwise agreed, PRODUCTS shall always be shipped at BUYER's sole risk and expense. In the event, no agreement is reached by the parties as to the shipper, SELLER shall not be liable for any delays. Shipments shall always be free of any and all customs duties.
5. PRICES AND TERMS OF PAYMENT - Unless otherwise agreed, prices shall be for PRODUCTS delivered Ex-Works (Incoterms 1990 and subsequent additions), exclusive of packaging, taxes and duties. All prices are subject to these general conditions and shall form an integral part hereof. Conditions and terms of payment (even in the case of partial deliveries) shall be as confirmed by SELLER. Unless otherwise agreed, BUYER shall pay for PRODUCTS by means of irrevocable Letters of Credit, confirmed by a Major Italian Bank. Such Letters of Credit shall be issued by BUYER in an amount equal to the total purchase price of PRODUCTS and shall allow for negotiation, at the Italian Bank designated by SELLER, at sight and/or at the agreed terms against presentation of the following documents: commercial invoices (three-fold) and SELLER's delivery form signed for acceptance by shipper or forwarding agent upon collection of goods. It shall be understood and agreed that all Letters of Credit to be issued hereunder shall allow for partial payments and partial deliveries. In the event of extended credit terms, payment shall be by international draft accepted by BUYER and guaranteed by a major financial institution. It shall be understood and agreed that Title in PRODUCTS shall remain solely vested in SELLER until full payment by BUYER of the purchase price of PRODUCTS, in accordance with the provisions of Article 1523 of the Italian Civil Code. Payments may not be suspended or delayed for any reason whatsoever. Failure for any reason to make payments when due will automatically result in interest being charged by SELLER at a rate equal to five (5) points above the official ABI "prime rate" in force on the due date and shall also expose BUYER to damages. In addition to the provisions contained hereinabove, BUYER agrees that SELLER shall have the right to suspend execution on, and/or terminate any sales contract made hereunder by simple notice thereof, in the event of BUYER's breach or default of any of the payment terms hereof, without prejudice to any damages to which SELLER may be entitled.
6. TERMS AND CONDITIONS OF DELIVERY - Terms and conditions regarding delivery of PRODUCTS are merely tentative and not binding on SELLER. BUYER shall, regardless of any delays, accept delivery of, and collect PRODUCTS, whenever notified by SELLER. Failure to take delivery shall cause BUYER to forfait the price of PRODUCTS and further expose BUYER to the economic consequences thereof, such as without limitation, the cost and expense of any storage and insurance of the PRODUCTS, for the recovery of which SELLER is hereby authorized to bill BUYER. SELLER declines any liability for non delivery or delayed delivery of PRODUCTS due any case or event beyond its control such as events of Force Majeure including without limitation strikes, riots, labor unrest, lack of raw materials and semi-finished products, work stoppage, etc...
7. PRODUCTS LIABILITY - Subject to the rules governing products liability in Italy, in no even shall SELLER be liable for any direct, indirect or consequential damages, including without limitation, any loss of production or profits on the part of BUYER, with the exception of the replacement of PRODUCTS.
8. CLAIMS - BUYER shall inspect PRODUCTS without delay for any missing or damaged parts immediately upon receipt thereof and, in such case, notify SELLER in writing within the next eight (8) days. SELLER will examine BUYER's claim, within a reasonably short time of receipt thereof, and inform BUYER of its findings and, in the event the claim is substantiated, SELLER shall send BUYER replacements for such parts as are found to have been missing or damaged at the time of shipment. BUYER also undertakes to notify SELLER within the same eight (8) day term of any extra additional parts and accessories that may have been delivered to BUYER by mistake. Such extra or additional parts will be returned at the instructions of SELLER.
9. WARRANTY - SELLER warrants that its PRODUCTS shall function properly for a period of twelve (12) months from the date of delivery. During such warranty period, defects and defective parts, as acknowledged by SELLER, will be repaired or replaced free of charge, and BUYER shall waive any right of termination or damages. The warranty hereof does not include damages, including damage to PRODUCTS themselves, due to or resulting from:
(a) faulty installation;
(b) improper electrical connection;
(c) freight damage;
(d) mishandling or improper handling on the part of end-users with respect to the instructions contained in the user's maintenance manual supplied by SELLER and/or persons not autorized by SELLER.
Furthermore, this warranty does not include damages, including damage to PRODUCTS themselves, due to or resulting from:
(a) air pollution or pollutent agents of any nature;
(b) fires;
(c) use of the products for purposes other than their intended use;
(d) ordinary wear and tear and/or sudden surges of electrical power.
Electrical parts and components (including circuits) are not included in this warranty. Parts and components not manufactured by SELLER are also excluded from this warranty and SELLER shall extend BUYER the warranty conditions of the original supplier. Claims for technical assistance under warranty must be made directly to SELLER. Repairs and/or replacements under warranty shall not prolong, extend or renew the original warranty period granted hereunder.
SELLER shall not be liable for any direct, indirect or consequential damages of any kind whatsoever incurred by third parties, customers or end-users of its automotive machine products, due to or resulting from the use of or failure to use the automotive machine products warranted hereunder.
10. IMPROVEMENTS AND TECHNICAL CHANGES - SELLER reserves itself the right to carry out whatever technical changes and improvements on its PRODUCTS that it deems opportune in order to update the performance and technology thereof, and SELLER may, at its discretion, in the performance of its obligations hereunder, deliver such improved products in lieu of PRODUCTS ordered by BUYER, it being understood and agreed, however, that SELLER shall be under no obligation to apply such technical changes and improvements to PRODUCTS already sold and delivered to BUYER.
11. GOVERNING LAW - All sales contracts finalized by the parties hereunder and these general conditions shall be governed by and construed in accordance with the Laws of Italy.
12. JURISDICTION - Any controversy, dispute or claim arising out of or relating to any sales contracts finalized by the parties hereunder and these general conditions, including but not limited to, the interpretation and performance hereof or thereof, upon failure of the parties to amicably settle any such dispute between themselves, shall be subject to the sole and exclusive jurisdiction of the Courts of Reggio Emilia.
In any event, SELLER may always bring suit in BUYER's home courts.

Date:_____

BUYER:

By:_____

The undersigned, pursuant to Art. 1341, 2° para. of the Italian Civil Code, hereby specifically approves the following general conditions: 2-3-5-7-8-9-11-12.

BUYER:

By:_____